



AMTSBLATT DER GEMEINDE

ST. MÄRGEN

NR. 49 | Mittwoch, 07. Dezember 2016

AKTUELL

Redaktionsschlussänderungen Nachrichtenblatt

Das letzte Nachrichtenblatt 2016 (KW 51) erscheint am **Mittwoch, 21.12.2016**.

Redaktionsschluss ist bereits am Donnerstag, 15.12.2016, 15.00 Uhr.

Das erste Nachrichtenblatt 2017 (KW 1) erscheint am **Mittwoch, 04.01.2017**

Redaktionsschluss ist am Freitag, 30.12.2016, 10.00 Uhr.

Es wird gebeten, den **Redaktionsschluss unbedingt einzuhalten!!** Nachmeldungen sind nicht möglich.

Wasser- und Abwassergebühren

Am 12. Dezember 2016 ist die Abrechnung der Wasser- und Abwassergebühren 2016 fällig. Achten Sie darauf, dass die Zahlung unter Angabe des Buchungszeichens zum genannten Termin pünktlich erfolgt! Wenn Sie am Abbuchungsverfahren teilnehmen, wird der Rechnungsbetrag zum Fälligkeitszeitpunkt von Ihrem Konto abgebucht.

Öffentliche Sitzung des Gemeinderats von St. Märgen

Am Dienstag, den 13. Dezember 2016, findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderats statt, zu der hiermit eingeladen wird.

Tagesordnung:

- 14.1 Antrag des SV St. Märgen auf Unterstützung zur Erneuerung der Flutlichtanlage
- 14.2 Beauftragung des Abwasserzweckverbands Breisgauer Bucht (AZV) zur Durchführung der Eigenkontrollverordnung
- 14.3 Beratung und Beschlussfassung über den Haushalt 2017
- 14.4 Zweckverband Hochschwarzwald, Jahresabschluss 2015
- 14.5 Beteiligungsbericht 2015
- 14.6 Breitbandplanung des Landkreises und FTTB Ortsnetzplanung
- 14.7 Bauanträge
- 14.8 Bekanntgaben
- 14.9 Frageviertelstunde



Advents-Singen...

am 17. Dezember um 19:00 Uhr im Cafe Goldene Krone. In der Tradition des Singalong treffen wir uns zum gemeinsamen Singen von Advents- und Weihnachtsliedern. Gedacht ist, dass jeder seine Lieblingslieder samt Liederbuch mitbringt und dann werden wir schon sehen und hören ...

Auf Euer Kommen freuen sich sehr:

Erich Krieger, Friedrich v. Flotow
(Kulturverein St.Märgen)

Neujahrskonzert 2017 - Vorankündigung

Das **St. Märgener Neujahrskonzert 2017** am Freitag, den 1. Januar 2017 um 17 Uhr, das schon traditionell am ersten Tag des neuen Jahres von der Sängerin Györgyi Dombradi und ihrem Klavierpartner Lambert Bumiller bestritten wird, steht diesmal unter dem Motto „Glückliche Reise oder Reise ins Glück“ und wird, wie schon erwartet, einen temperamentvollen und mitreißenden Strauß von Liedern und Melodien bieten, der bestens dazu geeignet ist, schwungvoll ins neue Jahr zu starten. Lieder von Schubert, Mahler, Strauss und vielen anderen wechseln sich ab mit Operettenmelodien von Raymond und Künneke und werden in gewohnter Weise ergänzt durch humorvolle verbindende Texte. Sichern Sie sich jetzt schon Karten für das begehrte Konzert mit anschließendem Sektempfang. Oder verschenken Sie ein Musikerlebnis der besonderen Art.

Eintritt (einschließlich Sektempfang): Im Vorverkauf: 16,- €/ Schüler und Studenten 10,- €; an der Abendkasse: 18,- €/ 12,- € (keine Platznummerierung). Tickets und Informationen bei der Tourist Info St. Märgen (07652) 1206-8390 und bei allen Vorverkaufsstellen der Hochschwarzwald Tourismus GmbH

Dorfweihnacht...

in der Pfarrkirche St. Märgen am Sonntag, 18.12.2016 um 17.00 Uhr. Ein besinnliches Konzert gestaltet vom Männergesangverein St. Märgen, dem Landfrauenchor St. Märgen, Peter Knöpfle (Zither), Achim Stöhr und Josef Brugger (Bläser) und Christian Nagel (Klavier). Der Eintritt ist frei. Spenden sind willkommen.

Blutspendeaktion des DRK St. Märgen

Danke!

Für die große Unterstützung bei unserer 4. Blutspendeaktion möchten wir uns bei allen, die uns ihre tatkräftigen Hände und ihre Zeit zur Verfügung gestellt, sowie leckere Salate und Kuchen zubereitet haben, ganz herzlich bedanken. Einen besonderen Dank an die vielen Spendenwilligen, ohne die es diese Aktion nicht geben würde.

Ihr DRK Ov. St.Märgen

Fundbüro

- 1 Walking-Stock (LEKI), gefunden im Okt./Nov. 2016 im Schwarzwälder Landmarkt
- 1 einzelner Handschuh (schwarz), gefunden am 28.11.2016 in der Volksbank
- 1 Paar Handschuhe (schwarz), gefunden am 29.11.2016 im Schwarzwälder Landmarkt
- Am 03.12.2016 nach der Nikolausparty in der Schwarzwaldhalle gefunden:
 - 1 Armbanduhr (Casio)
 - 1 Jacke (olivgrün) mit einem schwarzen Pullover in der Tasche
 - 1 Strickjacke (grau)
 - 1 Pullover (grau) mit blauem Aufdruck



WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

RATHAUS ST. MÄRGEN

BÜRGERMEISTERAMT:

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr
 14.00 – 18.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung

Michael Faller Rechnungsamt
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Stefan Metzger Standesamt
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Silvia Rombach Gemeindekasse
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Bettina Saier Vorzimmer Bürgermeister
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Martina Schmitt Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Frank Simon Hauptamt
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

Sabine Mark Inklusionsvermittler
 jeden 1. Donnerstag im Monat
 von 16.00 - 17.00 Uhr
 Telefon (0 76 69) 9118-23

Tourist-Information

Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr
 Telefon: (07652) 12 06 - 83 90
 Außerhalb der Öffnungszeiten:
 Telefon: (07652) 12 06 - 0



www.st-maergen.de

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

Mittwoch, 07.12.2016

Greifen-Apotheke Kirchzarten
 Bahnhofstr. 6, Tel. 07661 - 53 13

Donnerstag, 08.12.2016

Bromberg-Apotheke Freiburg
 Talstr. 22, Tel. 0761 - 70 00 00

Scheffel-Apotheke Löffingen
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60

Freitag, 09.12.2016

Apotheke St. Gallus Kirchzarten
 Hauptstr. 17, Tel. 07661 - 50 47

Park-Apotheke Lenzkirch
 Kirchplatz 7, Tel. 07653 - 2 90

Samstag, 10.12.2016

Münster-Apotheke Neustadt
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

Schauinsland-Apotheke Freiburg
 Moosmattenstr. 5, Tel. 0761 - 6 00 81 86

Sonntag, 11.12.2016

St. Blasius-Apotheke Buchenbach
 Lärchenstr. 2, Tel. 07661 - 72 30

Montag, 12.12.2016

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40

St. Barbara-Apotheke Freiburg
 Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761 - 61 12 60

Dienstag, 13.12.2016

St. Blasius-Apotheke Buchenbach
 Lärchenstr. 2, Tel. 07661 - 72 30

Stadt-Apotheke Neustadt
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

Mittwoch, 14.12.2016

Breisgau-Apotheke am Hbf Freiburg
 Eisenbahnstr. 64, Tel. 0761 - 2 42 88

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

Kloster Apotheke St. Märgen 2 19
 Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;
 Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.
Mittwochnachm. geschlossen.

Ärztlicher Notfalldienst

Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr: 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,
 an den Wochenenden und Feiertagen:**
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an
 den Wochenenden und Feiertagen:**
 01803/222555-45

Krankentransport: 0761/19222

Wichtige Rufnummern

Störungshotline für Strom:
 ENBW 0800/3629477
 Badenova 0800/27667767

Polizeiposten Hinterzarten 07652/9177-0

Bestattungen Horizonte Dreisamtal
 0761/4014898

Sonstige Hilfsdienste

Kath. Kirchengemeinde St. Märgen
Pfarrbüro 9103-0
Beerdigungsbereitschaft 0160/6209120

Kindergarten St. Michael 470

Mobiler Sozialer Dienst
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353
 oder 0175/2244311

Fachstelle Sucht (bwl) 07651/2422
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

Einsatz Dorfhelferin 07661/7077

Essen auf Rädern 07651/911843

Hospizgruppe Dreisamtal 07661/3910

Integrationsfachdienst 0761/36894-500

Beratungsstelle für ältere Menschen
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/
 Hochschwarzwald** 07651/972051

**Landwirtschaftlicher
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

Impressum:

Herausgeber: Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Manfred Kreutz
für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Primo Verlag Stockach

Druck: Primo Verlag, Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, e-mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT



Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald - Entsorgungseinrichtungen

Die Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald an Weihnachten/Neujahr gestalten sich wie folgt:

- Die **Regionalen Abfallzentren Breisgau und Hochschwarzwald** sind am 24.12.2016, 31.12.2016 und am 07.01.2017 geschlossen.
- Die **Bauschuttrecyclinganlage und Erdaushubdeponie Langenordnach** ist vom 22.12.2016 - 08.01.2017 geschlossen. Ab KW 2 wird die Deponie dann nur an 3 Tagen pro Woche geöffnet haben und zwar Montag, Mittwoch und Freitag. An Fasnacht ist die Anlage vom 23.02. - 03.03.2017 ebenfalls geschlossen. Die regulären Öffnungszeiten werden nach Winterende wieder eingehalten werden (Festlegung je nach Witterung).

Verbesserter Regio-Fahrplan 2017 für Bus und Bahn

Zum Jahresfahrplanwechsel am 11. Dezember 2016 gibt es einige Verbesserungen beim Bus- und Zugangebot im Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF):

- Neues Busangebot von Sulzburg nach Heitersheim an Wochenenden
- Die Spät-/Nachbusse ab Freiburg fahren nun bis nach Malterdingen
- Eine Fahrradmitnahme ist künftig in Bussen zwischen Kirchzarten und Todtnau während der Radsaison möglich.
- Die Direktbuslinie von Bad Krozingen nach Breisach hat nun Anschlussverbindungen nach Colmar
- Auf der Höllentalbahn zwischen Neustadt und Donaueschingen gibt es neue Zugverbindungen am Abend.

Fahrpläne 2017

Neu gedruckte Fahrpläne erhalten die Kunden bei den Verkehrsunternehmen des Regio-Verkehrsverbunds Freiburg (RVF). Der neue Regio-Fahrplan wurde zur Verbesserung der Lesbarkeit in einem größeren Format gedruckt. Die Fahrpläne des Freiburger Stadtverkehrs bleiben baustellenbedingt bis zum 05. März 2017 unverändert gültig. Informationen zum Fahrplan stehen ebenso im Internet als aktuelle Online-Fahrplanauskunft unter www.rvf.de zur Verfügung. Mobil können Fahrgäste ihre Verbindungen über die RVF-App FahrPlan+ abrufen.

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald - Schnittkurse

Intensivsnittkurs Spindel und Beeren 16. - 18.02.2017

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald in Zusammenarbeit mit dem Landratsamt Lörrach.

Schneiden von Spindeln (kleinkronige Bäume) aller Baumobstarten und Beerenobst.

Theorieteil in der Außenstelle des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald, Europaplatz 1, 79206 Breisach

Praxisteil im Lehr- und Versuchsgarten für Obstbau in Freiburg-Opfingen

Referenten: Stefanie Lapcik, Klaus Nasilowski, Walter Schüssele und Team

16. und 17.02.2017, 9-16 Uhr: Theorie vormittags, Praxis nachmittags

18.02.2017, 9-12:30 Uhr: Praxistag

Gebühr 90 €, Anmeldeschluss: 31.01.2017

Intensivsnittkurs Streuobst

09. - 11.03.2017

Landratsamt Lörrach in Zusammenarbeit mit dem Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald.

Schneiden von Bäumen aller Obstarten und Baumformen (Busch, Halb- und Hochstamm) in Gärten und auf Obstwiesen.

Theorieteil Rathaus Schliengen, Wasserschloss Entenstein

Praxisteil in Gärten und Obstwiesen der Teilnehmer

Referenten: Hansjörg Haas, Stefanie Lapcik, Klaus Nasilowski

09.03. und 10.03.2017, 9-16 Uhr: Theorie vormittags, Praxis nachmittags

11.03.2017, 9-12:30 Uhr: Praxistag

Gebühr 90 €, Anmeldeschluss: 15.02.2017

Bei allen Kursen ist auf wetterfeste Kleidung zu achten. Werkzeuge wie Handscheren und -sägen sollen, wenn vorhanden, mitgebracht werden. Die Teilnehmer, die ihre Gärten zur Verfügung stellen, werden gebeten, für mindestens eine Leiter zu sorgen. Ein Versicherungsschutz für selbst verschuldete Unfälle besteht nicht – die Teilnahme ist auf eigene Gefahr. Bitte melden Sie sich verbindlich an beim Landratsamt Lörrach, Fachbereich Landwirtschaft, Tel. 07621/410-4451, klaus.nasilowski@loerrach-landkreis.de oder beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Landwirtschaft, Tel. 0761/2187-9580, landwirtschaft@lkbh.de. Nach erfolgter Anmeldung erhalten Sie eine Rechnung, das genaue Programm und weitere Einzelheiten über den Ablauf der Kurse.

Jugendmusikschule Dreisamtal

Konzerte in Stegen und Oberried

Die Jugendmusikschule Dreisamtal lädt diese Woche zu zwei Schülerkonzerten ein: Am Freitag, 09.12.2016 um 19.00 Uhr zu einer Abendmusik mit Klavier, Xylophon und Gesang in Stegen. Diese jährliche Fachbereichspräsentation findet im Bürgersaal

Stegen statt. Am Sonntag, 11.12.2016 gibt es um 15 Uhr ein Vorspiel aller Schüler der Trachtenkapelle Oberried in der Klosterscheune Oberried. Ein Geschenktipp: Neu im Angebot haben wir ein „Individuelles Instrumentenkarussell“, um spielend in einigen Unterrichtsstunden das Instrument zu finden, das man lernen möchte. Dafür gibt es Gutscheine im Büro. Mehr unter www.jugendmusikschule-dreisamtal.de oder Tel. 07661/981258.

Weihnachtskonzert des Akkordeonclub Höllental e.V.

Am 17.12.2016 um 20:00 Uhr in der Sommerberghalle in Buchenbach

Die Spielerinnen und Spieler des Akkordeonclub Höllental e.V. laden Sie herzlich zu ihrem traditionellen Weihnachtskonzert ein. Für den Höhepunkt ihres Probenjahres haben die Buchenbacher Akkordeonisten mit ihrer Dirigentin Katharina Steiert ein umfangreiches Programm für Sie arrangiert. Genießen Sie die weihnachtliche Atmosphäre in der liebevoll geschmückten Sommerberghalle und verweilen Sie bei Speis und Trank. Die zahlreiche Flöten- und Akkordeonjugend hat auch in diesem Jahr wieder einiges dazugelernt und zeigt ihr erworbenes musikalisches Können. Traditionell wird im Anschluss an das Konzert die reichhaltige Tombola mit dem Dolden verlost und unsere jüngeren Zuhörer können bei unserer Kindertombola tolle Preise gewinnen. Der Akkordeonclub Höllental e.V. freut sich darauf, Sie an diesem weihnachtlichen Konzertabend unterhalten zu dürfen.

Großes Preiscego

Am Samstag, 07.01.2017, 19 Uhr, findet im Sportheim in St. Märgen das große Preiscego statt. Startgebühr 8,- €. Es warten wieder interessante Preise. Auf viele cego-begeisterte Spieler und Spielerinnen freuen sich Franz Andris und Emil Hofmeier.

TOURIST- INFORMATION



EUROPA PARK-Tickets kaufen

In der Tourist-Information erhalten Sie ab sofort Tickets für den EUROPA PARK für die Wintersaison 2016 und die Sommersaison 2017.



Veranstaltungen in St. Märgen

Samstag, 10.12.2016

20:00 Uhr

Feuerwehrgerätehaus

Generalversammlung Freiw. Feuerwehr

Sonntag, 11.12.2016

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

Kloster Museum St. Märgen

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner und Klostergeschichte. Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0, rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

13:00 - 17:00 Uhr

kunsthhaus, Rathausplatz 2

Ausstellung „MOMENTAUFMALEN“

25.09.2016 - 05.03.2017

Die künstlerische Welt von Anna-Katharina Rintelen ist voller Zufälle und Überraschungen und lädt den Betrachter ein, in einen lebendigen Raum jenseits der Konventionen einzutauchen. Die ausgesuchten Werke dokumentieren die Transformationen ihres künstlerischen Kosmos und sind ausdrucksstark, spontan und rhythmisch bewegt - ein Geflecht aus üppiger Farbenpracht und lebendigen Formen. Infos: Tel. 07669-939001, mail@kunsthhaus.info, www.kunsthhaus.de. Öffnungszeiten: Sonntags von 13-17 Uhr / Die angegebenen Öffnungszeiten gelten nur bei guten Wetterverhältnissen. Aktuelle Infos zu den Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage www.kunsthhaus.de. Gruppenführungen auf Anfrage. Eintritt frei

KIRCHEN- NACHRICHTEN

Seelsorgeeinheit St. Märgen-St. Peter

Gottesdienste in St. Märgen

Donnerstag, 08.12.2016

Pfarrkirche, 08.00 Uhr - Schülergottesdienst mit Eucharistiefeier

Freitag, 09.12.2016

Kapelle Glashütte, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Samstag, 10.12.2016

Pfarrkirche, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Mittwoch, 14.12.2016

Thurnerkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Sämtliche Gottesdienste unserer Seelsorgeeinheit finden Sie im aktuellen Kloster-schlüssel oder unter www.klosterdoerfer.de

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Adventsfeier in St. Peter

Zu einem gemütlichen Adventsnachmittag lädt die Evang. Versöhnungsgemeinde auf Freitag, 09.12.2016 um 14.30 Uhr in das St. Josefshaus in St. Peter ein. Mit einer Andacht, Musik, Liedern und Gesprächen wollen wir bei Kaffee und Kuchen auf die Adventszeit einstimmen.

Falls Ihnen das Gehen schwer fällt, holen wir Sie gerne Zuhause ab. Bitte rufen Sie Frau Möwis Tel. 07660-418 oder im Ev. Pfarramt, Tel. 07661-61504 an. Alle aus St. Peter und Umgebung sind herzlich eingeladen.

Ökumen. Erwachsenenbildung

• Freitag, 09.12.2016, 20.00 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen: **Meditatives Tanzen**

• Dienstag, 13.12.2016, 19.30 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen:

„Wie auf Erden so im Himmel“ - Lesung aus den Büchern „Mensch Jesus“ und „Der Hirtenbub Michael“

Die altbekannte und doch so fremde Weihnachtsgeschichte einmal aus ganz anderen Blickwinkeln anzuschauen und damit dem Unfassbaren dieser eigenartigen Geburt vielleicht ein wenig auf die Spur zu kommen – ein solcher Versuch wird an diesem Abend unternommen. In den Erzählungen aus der Sicht möglicher Zeitzeugen Jesu scheinen neue Möglichkeiten der Wirklichkeit auf, mit denen sich auch Menschen von heute auf die Suche nach dem Leben aufmachen können, nicht nur zur Weihnachtszeit. Denn das Geschehen, die gesellschaftlichen Zustände, die Zeitgenossen von damals haben durchaus mit den Menschen von heute zu tun. Gerhard Kirk, Journalist, früherer Redakteur der Badischen Zeitung, Kirchzarten Dr. Walburga Rehm-Linden, Leiterin der EB, Stegen. Bewirtung durch Miteinander Stegen, Eintritt: 5 €

BERICHTE DER VEREINE

Sportverein St.Märgen – Jugendabteilung

Am Samstag, 10.12.2016 findet um 14.00 Uhr in der Sportgaststätte „Abseits“ die alljährliche Jugendversammlung statt. Hierzu laden wir die Spieler, Eltern, Trainer und Betreuer herzlich ein. Anschließend findet die Jugendweihnachtsfeier statt. Das Ende ist um 16.30 Uhr geplant.

Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

Samstag, 10.12.2016, 19:00 Uhr in der Kirche
- Generalversammlung

INTERESSANTES & WISSENSWERTES

Lichter-Konzerte der Trachtenkapelle Glottertal

Liebe Musikfreunde,

zu unseren Lichter-Konzerten in der Eichberghalle Glottertal am 25. und 27.12.2016, jew. 20.00 Uhr, laden wir sie herzlich ein. Vorverkauf für beide Konzerte ab 12.12.2016 in der Tourist-Info Glottertal (Öffnungszeiten 12. - 16. Dez.: 9.00 - 12.30 Uhr nachmittags geschlossen. Ab 19. Dez. auch nachmittags von 13.30 - 16.30 Uhr geöffnet, Tel. 07684/91040). Eintrittspreis 13,- EUR (Kinder bis einschl. 12 Jahre frei). Bitte beachten Sie, dass im Vorverkauf erworbene Karten an der Abendkasse nicht zurückgenommen werden können. Das ausführliche Programm steht auch auf unserer Internetseite www.trachtenkapelle-glottertal.de.

Unsere Dirigenten, Petra Staub mit dem Bläserjugendorchester und Stephan Rinklin mit dem großen Orchester möchten mit Ihnen das Jahr ausklingen lassen mit schönen und mitreißenden Melodien - Sie werden begeistert sein! Ihre Trachtenkapelle Glottertal

Mitarbeiter führen - Gekonnt kommuniziert ist halb gewonnen

Zweitätiges Seminar des Forums ernähren, bewegen, bilden

„Mitarbeiter führen - Gekonnt kommuniziert ist halb gewonnen“, so der Titel eines zweitägigen Seminars des Forums ernähren, bewegen, bilden des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald in Kooperation mit dem Bildungshaus Kloster St. Ulrich in Bollschweil. Zielgruppe sind landwirtschaftliche Betriebe mit Hofcafé, Hofladen oder Agrotourismus. Termine für das zweitägige Seminar sind der 11.01.2017 und der 01.02.2017, jeweils von 9:00 bis 16:30 Uhr. Veranstaltungsort ist das Bildungshaus Kloster St. Ulrich. Anmeldungen sind bis zum 15.12.2016 beim Fachbereich Landwirtschaft des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald möglich, Tel. 0761/2187-5814 oder E-Mail: anne-katrin.peters@lkbh.de oder hannelore.green@lkbh.de.



Gemeinde Kirchzarten - Stellenausschreibung

Die Gemeinde Kirchzarten (rd. 9.800 Einwohner) sucht für Ihren Bauhof zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen **Bauhofmitarbeiter (m/w)**.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **15. Dezember 2016** an die Gemeinde Kirchzarten, Zentrale Verwaltung, Andrea Brüstle, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten oder per E-Mail an a.bruestle@kirchzarten.de. Telefonische Auskünfte erhalten Sie ebenfalls durch Frau Brüstle (Personalamt) 07661-393-25 oder Herrn Kistler (Bauhofleiter), Tel. 01622915661. Informationen über die Gemeinde Kirchzarten und die vollständige Stellenausschreibung erhalten Sie unter www.kirchzarten.de.

Gemeinde Schluchsee - Stellenausschreibungen

Mitarbeiter/in für Campingplatz Schluchsee

Wir suchen spätestens zum 01. März 2017 eine/n qualifizierte/n und einsatzfreudige/n **Mitarbeiter/in für die Anmeldung/Rezeption auf dem Campingplatz Schluchsee in Teilzeit (50 %)**.

Haben Sie Interesse? Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 30.12.2016 an die Gemeinde Schluchsee, Fischbacher Str. 7, 79859 Schluchsee. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Hauptamtsleiter Stefan Roth, Telefon: 07656/77-23 und Frau Sabine Zolg vom Personalamt, Telefon: 07656/77-24 oder per E-Mail: zolg@schluchsee.de gerne zur Verfügung.

Fachangestellte/n für Bäderbetriebe oder Schwimmmeistergehilfe/n

Die Gemeinde Schluchsee betreibt u.a. das Freibad aqua fun. Das Bad wird jährlich von rund 45.000 Badegästen besucht. Dieses trägt erheblich zum Freizeitwert unserer Gemeinde bei.

Zum 01.04.2017 suchen wir eine/n **Fachangestellte/n für Bäderbetriebe oder Schwimmmeistergehilfe/n oder eine Person die das Deutsche Rettungsschwimmabzeichen in Silber besitzt**.

Haben Sie Interesse? Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 06.01.2017 an die Gemeinde Schluchsee, Fischbacher Str. 7, 79859 Schluchsee. Für weitere Aus-

künfte steht Ihnen Herr Bürgermeister Jürgen Kaiser, Telefon: 07656/77-21 und Frau Sabine Zolg vom Personalamt, Telefon: 07656/77-24 oder per E-Mail: zolg@schluchsee.de gerne zur Verfügung.

Die vollständigen Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter www.gemeinde-schluchsee.de.

Veranstaltungen der Kath. Landfrauenbewegung Freiburg

Kleine Auszeit „**Beziehungsreich ins neue Jahr**“ vom 27.-29.01.17 im Bildungshaus Kloster St. Ulrich (bei Freiburg) Standortbestimmung: Beziehung zu Gott, zu mir und anderen.

Besinnungstage „**Lustvoll älter werden**“, 28.-29.01.2017 im Bildungshaus Bruder Klaus, Neckarelz Tipps von Mystikerinnen und weisen Persönlichkeiten zur Frauengesundheit.

Infos und Anmeldung: Kath. Landfrauenbewegung, Okenstr. 15, 79108 Freiburg, Tel. 0761 5144-243, E-Mail: info@kath-landfrauen.de, www.kath-landfrauen.de

Gesucht: „Närrischer Ohrwurm 2017“

Jetzt bewerben und den Fastnachts-Hit der Saison live im SWR Fernsehen präsentieren
Pünktlich zu Beginn der fünften Jahreszeit fällt der Startschuss für die Suche nach dem Fastnachts-Hit der Saison, dem „Närrischen Ohrwurm“. Bereits zum zehnten Mal laden SWR Fernsehen und Südkurier alle Narrenvereine, Musikkapellen, Guggenmusiker und Partybands ein, mit ihrem eingängigsten Hit gegeneinander anzutreten. Das SWR Fernsehen überträgt den Wettbewerb am 26.02.2017 (Fastnachtssonntag) ab 16 Uhr zwei Stunden lang live aus Singen (Hohentwiel). Die Bewerbungsfrist endet am 05.02.2017. Wer beim „Närrischen Ohrwurm“ mitmachen möchte, bewirbt sich beim SÜDWESTRUNDFUNK unter SWR.de/fastnacht. Einsendeschluss für Hörproben auf MP3, CD oder DVD ist der 05.02.2017. Die Postanschrift lautet SWR Fernsehen, Närrischer Ohrwurm, 70150 Stuttgart.

Günstiger Schlittschuhlaufen mit der RegioKarte Schüler auf den Eisbahnen in Müllheim und Emmendingen.

„Heiß auf Eis“? Bis zum 28.12.2016 können Schüler und Azubis mit ihrer RegioKarte Schüler oder dem SchülerAbo im Rahmen der RVF-Eislaufwochen sparen: Auf den extra eingerichteten Eisbahnen in den Stadtzentren von Müllheim und Emmendingen erhalten sie nach Vorlage ihrer aktuellen RegioKarte Schüler einen Euro Rabatt auf den regulären Eintrittspreis. An der Kasse gibt es zusätzlich eine kleine Überraschung. Außer dem Spaß am Schlittschuhlaufen wird ein buntes Rahmenprogramm mit Live-Musik u.v.m. in weihnachtlicher Atmosphäre geboten. Beide Eisbahnen sind ab bzw. über Freiburg mit der Rheintalbahn schnell erreichbar. Weitere Infos unter www.regiokarte-schueler.de

Fördergemeinschaft Mundenhof e.V.

Verschenken Sie eine Tierpatenschaft vom Mundenhof zu Weihnachten. Informationen erhalten Sie bei der Fördergemeinschaft Mundenhof, Ulrike Krehbiel, Tel. 0761/201-6580, ulrike.krehbiel@stadt.freiburg.de, www.mundenhof-fg.de

Das Förderzentrum sucht MitarbeiterInnen für den Bundesfreiwilligendienst

Das Förderzentrum Hochschwarzwald SBBZ (*Sonderpädagogisches Beratungszentrum mit den Förderschwerpunkten Lernen, Sprache und geistige Entwicklung*) in Titisee-Neustadt sucht: Junge Menschen, die Interesse haben, sich im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes in unserem facettenreichen Schulleben zu engagieren. Gewinnen werden Sie wertvolle Erfahrungen in der Unterstützung, der Pflege und der Begleitung von Menschen mit geistiger Behinderung im Alter von 6 bis 20 Jahren im Schulalltag. Der Beginn ist **ab September 2017** vorgesehen. Ein freundliches und aufgeschlossenes LehrerInnenteam freut sich auf Ihre Bewerbung. (siehe auch www.bundesfreiwilligendienst.de unter Rubrik: Platzbörse)
Sollte Ihr Interesse geweckt sein, [melden Sie sich bitte so bald als möglich](#), damit wir Sie und Sie uns kennenlernen können. Weitere Informationen erteilt Herr Vollmer, Tel. 07651/9726474

Ende des redaktionellen Teils



Auch in Apotheken erhältlich. PZN: 2291792 // Vitalliin mit Ingwer PZN: 6146408

Berchtolds Vitalliin



...eine Spezialität vom Landwirt

Keine Ausdünstungen durch die Poren der Haut

Knoblauchgetränk

Der Gesundheit zu liebe!

Viele Völker waren und sind sich der heilenden Wirkung von Knoblauch sicher. Knoblauch wirkt sich positiv auf Blutdruck und den Cholesterinspiegel aus. Allicin heisst sein wichtigster Wirkstoff; ein ätherisches Öl, kombiniert mit den Vitaminen A, B, C und E, dazu Spurenelemente und Mineralstoffe.

Neben Zitronen und Honig genügen nur ausgesuchte Knoblauch- und Ingwersorten in Verbindung mit Birnen und Äpfeln aus unserer fruchtbaren Hegau / Bodenseeregion der Qualität unseres Vitalliins.

Unser Vitalliin enthält keine Zusatzstoffe, keinen Alkohol und wird nicht erhitzt.

Wählen Sie aus – zwischen dem bewährten »**Vitalliin**« und dem neuen besonders magenverträglichen »**Vitalliin mit Ingwer**«.

Wir empfehlen täglich 2cl.
(ein Schnapsglas)

Finden Sie Vitalliin vor Ort:
www.vitalliin.de/vorort



Bestellen Sie unter:

Telefon 0 77 31 / 94 98 - 50 · Fax 0 77 31 / 94 98 - 51
oder im Internet unter www.vitalliin.de, info@vitalliin.de
Hägele Vitalliin GbR · Kanalstraße 9 · D-78247 Hilzingen

Praxis Dr. Pitsch, St. Peter

01.10.1987 - 31.12.2016

Liebe Patienten!

Nach fast 30 Jahren als Ihr Hausarzt, kommt nun leider für uns der Moment, um sich zu verabschieden und Danke zu sagen.

Eine Zeit in der wir viele von Ihnen auf einem Stück Ihres Weges begleiten durften. Viele Schicksale und Ereignisse haben uns bewegt und waren für uns immer wieder Anreiz für Sie da zu sein. Dieses Miteinander wird uns immer mit Ihnen und den Menschen in St. Peter verbinden.

Nun beginnt etwas Neues und das Alte soll diesem nicht im Wege stehen und muss weichen.

Uns bleibt nur Ihnen Danke zu sagen, für fast 30 Jahre Vertrauen und Treue!

Für uns startet nun ein neues Kapitel. Sie wissen, dass ich die ärztliche Tätigkeit nicht nur als Job sehe, sondern für mich ein Stück Leben ist. So werde ich auch weiterhin als Arzt tätig sein.

Nach einer kurzen Pause werden wir in Kirchzarten als Privatärztliche Praxis für Allgemeinmedizin, Akupunktur und Naturheilkunde für Sie da sein.

Wir wünschen Ihnen alles, alles Gute, Zufriedenheit und natürlich Gesundheit.

Dr. Benedikt Pitsch

Mona Pitsch

Ab 1. Februar 2017

Praxis Dr. Pitsch

Facharzt für Allgemeinmedizin

Akupunktur-Naturheilkunde-Umweltmedizin

79199 Kirchzarten, Scheffelstraße 49

Telefon 0 76 61 / 39 05 99 70, Mobil: 0152 - 23 66 60 29

(Hinter dem Autohaus Dreisamtal)



Konstruktionsmechaniker

Montage gewerblicher Großküchen (m/w)

Als Teil unserer Planungsabteilung verantworten Sie die professionelle Montage unserer Edelstahl-Großküchen. Sie arbeiten Hand in Hand mit unseren Projektleitern, Bauleitern und unserem schlagkräftigen Innendienst-Team.

Mitbringen sollten Sie Erfahrung im WIG - Schweißen von Edelstahl, Kundenorientierung und eine strukturierte, lösungsorientierte Arbeitsweise.

Interessiert?

Erfahren Sie mehr über diese Position unter www.schafferer.de/stellen

Schafferer

Das beste Zubereiten

GRÜßANZEIGEN GRÜß MAL WIEDER!

Tel. 07771 / 9317-11 | Fax 07771 / 9317-40
anzeigen@primo-stockach.de



Christbaumverkauf ab 10. Dezember

- Jetzt schöne Weihnachtssterne
- Geschenkgutscheine oder Blumenabo als Weihnachtsgeschenk

Unsere Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8⁰⁰-12⁰⁰ und von 14⁰⁰-18⁰⁰ Sa. 8⁰⁰-12³⁰

Mittwochnachmittags geschlossen

Heiligabend & Silvester bis 12⁰⁰ geöffnet!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen • Tel. 07669 309



Wir vergrößern unser Küchen-Team:

und suchen eine kompetente Küchenkraft / Köchin.

Kurt Pasedag, Thurner Wirtshaus, Thurner 1, 79274 St. Märgen.

Telefon 0 76 69 / 2 10 oder Büro Freiburg 07 61 / 89 76 35 24

oder 0173 - 2 97 90 88



Kreß Augenoptik

**Gutes Sehen und Aussehen
verschenken mit
einem Gutschein von uns.**

Inhaber: Hanno Kreß
Bertoldsplatz 1a, 79271 St. Peter
Tel. 07660 9419430

HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de
www.hotel-am-stadtgarten.de

ERÖFFNUNG AM 2. JANUAR 2017 IN ST. PETER



MEDIZIN
IM ZENTRUM

HAUS- UND FACHÄRZTLICHE VERSORGUNG FÜR SIE VOR ORT

**DR. MED.
MARKUS POHLE**

FACHARZT FÜR INNERE MEDIZIN
PALLIATIVMEDIZIN
AKUPUNKTUR

**DR. MED.
HANNAH MOOSSEN**

FACHÄRZTIN FÜR
ALLGEMEINMEDIZIN
REISEMEDIZIN

Sprechzeiten

Mo. bis Fr. 8:30 - 12:30, Mo. und Do. 17 - 19.00, Di. 19 - 21.00, Fr. 15 - 17.00

**DR. MED.
CAROLA SCHIEBEL**

FACHÄRZTIN FÜR ORTHOPÄDIE
UND UNFALLCHIRURGIE
SPEZIELLE UNFALLCHIRURGIE

Sprechzeiten:
Mi. 8.30 - 12.30 Uhr

**DRES. MED.
STEFAN CARL,
JOHANNES ANDREAS
UND MICHAEL MEILINGER**

FACHÄRZTE FÜR UROLOGIE

Sprechzeiten:
Di. 8.30 - 12.30 Uhr

ANNINA WARWEL

FACHÄRZTIN FÜR
FRAUENHEILKUNDE
UND GEBURTSHILFE

Sprechzeiten:
Do. 8.30 - 11.30 Uhr

**PRIV.-DOZ. DR. MED.
HENDRIK STEGNER**

ARZT FÜR
PSYCHOTHERAPEUTISCHE MEDIZIN,
PSYCHOTHERAPIE, PSYCHOANALYSE

Sprechzeiten:
nach telefonischer Vereinbarung

**DR. MED.
PETRA ROBBEN-BATHE**

ÄRZTIN FÜR ALLGEMEINMEDIZIN
NATURHEILKUNDE

Sprechzeiten:
Mi. 17:00 - 19.00 Uhr



Tel. 0 76 60 / 920 89 89
Fax 0 76 60 / 920 89 91

WWW.MIZ-ST-PETER.DE
Zähringerstr. 12 • 79271 St. Peter



Dr. med Benedikt Pitsch
Arzt für Allgemeinmedizin
Lehrbeauftragter der
Universitätsklinik Freiburg

Dr. med Markus Pohle
Facharzt für Innere Medizin
Palliativmedizin, Akupunktur

Tel. 07660 / 920 89 89 Fax: 07660 / 920 89 91

Die Praxis wird ab dem 19.12.2016 wegen Umzugs
in die Zähringerstrasse 12 geschlossen sein.

Die Vertretung übernimmt die
Praxis Dres. von Flotow & Robben-Bathe
in St. Märgen, Wagensteigstr. 11, Tel.: 07669/209

Wir wünschen Ihnen gesegnete Weihnachten
und einen guten Start ins neue Jahr.

Busfahrer/in für unseren Linienver-
kehr ab/bis St. Peter. In Teil- oder Vollzeit,
auch als Minijob, gesucht.

ER Touristik
Erwin Rieder GmbH & Co. KG
Tel. 0761 76 999 522
info@er-touristik.de



Suchen Babysitter

für 1 x monatlich Montagabends von 20-23 Uhr
in St. Märgen Tel. 07669/7354769



Familien- freundliche Nachhilfetarife

Gleich informieren: Mo.-Fr., 14-17 Uhr



Frohe Weihnachten

www.psf-nachhilfe.de

Titisee-Neustadt, Scheuerlenstr. 18 ☎ 0 76 51-93

AM JAHRESENDE FRÜHER SCHALTEN!

Ihre Anzeige soll in der
Woche vor **Weihnachten**
(KW 51) erscheinen?

Dann buchen Sie 1 Tag früher!

Den regulären Anzeigen-Annahmeschluss
finden Sie in unserer aktuellen Preisliste,
auch unter www.primo-stockach.de

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS
REGULÄR

Freitag, 16.12.2016	>	Donnerstag, 15.12.2016
Montag, 19.12.2016	>	Freitag, 16.12.2016
Dienstag, 20.12.2016	>	Montag, 19.12.2016
Mittwoch, 21.12.2016	>	Dienstag, 20.12.2016
Donnerstag, 22.12.2016	>	Mittwoch, 21.12.2016

Den regulären Anzeigen-Annahmeschluss finden Sie in unserer aktuellen
Preisliste, auch unter www.primo-stockach.de

Bei **Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen** muss Ihre Anzeige
für KW 51 spätestens am **Mittwoch, 14.12.2016 um 15 Uhr** im Verlag eingehen.

In KW 52 erscheinen keine Amts- und Mitteilungsblätter.



PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11 | Telefax: 0 77 71/ 93 17-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de